

크누트 하임 박사, 잠언, 16강, 잠언 28-29장

© 2024 크누트 하임(Knut Heim) 및 테드 힐데브란트(Ted Hildebrandt)

잠언을 가르치고 있는 Dr. Knut Heim입니다. 잠언 28장과 29장 16회입니다.

성경 잠언 16강에 오신 것을 환영합니다.

이전 강의에서와 마찬가지로 우리는 대부분의 사람들이 동의하는 것처럼 책 25~29장 중 5번 컬렉션을 보고 있습니다. 이 책은 특별한 방식으로 사회의 신생 지도자인 지도자에게 언급되어 그들을 유능한 대표자로 양성하는 데 도움을 줍니다. 지도자, 지역 사회의 지지자. 여기서는 특히 28장에 나오는 두 가지 변형 반복, 즉 12절과 28절에 초점을 맞추고 이를 29장에 두 개, 11장에 한 개 있는 다른 흥미로운 관련 잠언과 비교하고 싶습니다. 12절과 28절입니다.

의인이 기뻐하면 큰 영광이 있으리라. 그러나 악인이 일어나면 사람들은 숨어 지냅니다. 악인이 일어나면 사람들은 숨는다.

그러나 그들이 멸망할 때에는 의인이 늘어나느니라. 다시 말하지만, 이 구절들을 빨리 읽고 '아, 그래, 알았어, 말이 돼, 간단하고, 명백하고, 더 이상 언급하거나 더 깊이 생각할 가치가 없어'라고 생각하는 것이 쉬울 것입니다. 모든 것이 간단해보입니다.

그러나 앞으로 몇 분 동안 내가 먼저 하고 싶은 것은 평행법의 세부 사항과 뉘앙스에 다시 초점을 맞추고 이 속담을 어떻게 읽을 수 있는지 상상적으로 풀기 시작하는 것입니다. 28절에서 전통적인 패러다임은 이 구절을 반대 평행법으로 묘사했을 것입니다. 이는 첫 번째 줄의 모든 단어가 두 번째 줄의 의미론적 대응을 갖는다는 기대를 높였을 것입니다.

그러나 이것은 사실이 아니다. 이제 번역에서 해당 요소를 다시 살펴보세요. 아주 문자 그대로의 번역입니다. 기뻐하는 가운데, 떠오르는 가운데, 의인과 악인과 큰 영광 속에 사람들이 숨어 있습니다.

물론 의인과 악인이라는 용어는 고대 이스라엘의 지혜 사상에서 선한 사람과 악한 사람에 대한 호칭을 대조하는 표준입니다. 그러나 분리하여 고려할 때 기뻐하는 표현과 일어서는 표현은 의미론적 관점에서 의미가 동등하지도 않고 유사하지도 않습니다. 그러나 정의로운 사람이 기뻐할 때라는 표현은 정의로운 사회에서 정의로운 사람이 가질 행복과 높은 사회적 지위에 수반되는 감정을 상상한다.

그러므로 의인의 고양은 대조되는 후반절에 언급된 악인의 일어남과 동등한 환유이다. 큰 영광과 사람들이 숨는다는 표현 역시 전혀 관련이 없는 것 같습니다. 그러나 이번에도 은유적인 대응이 있습니다.

정의로운 사회에 대한 설명과 함께 큰 영광이라는 표현은 억압받는 사회의 해방에 수반될 수 있는 정의와 행복에 대한 공개적인 축하를 상상합니다. 반대로, 악한 사람들이 지배한다면 일반 대중은 두려워하여 위험을 피하려고 노력할 것입니다. 결과적으로 두 표현은 행동 자체가 아니라 행동에 수반되는 감정, 즉 수반되는 감정에 초점을 맞추므로써 대조되는 행동 패턴을 설명합니다.

이제 우리는 28절과 그 평행법을 살펴보겠습니다. 악인이 일어나서 멸망할 때에 의인을 백성으로 삼아 숨기고 늘리라. 이 구절의 대응도 역시 나타나는 것과 다릅니다.

만약 그 구절이 전통적인 꼬리표인 반대 평행법으로 간주된다면, 단어 중 일부는 반의어가 되고 아마도 한 요소는 동의어가 될 것이라고 기대할 수 있습니다. 그러나 이것은 그렇지 않습니다. 나는 이 구절에서 평행법의 다음 세 가지 측면을 강조하고 싶습니다.

첫째, 첫 번째 대응 집합의 문구는 정반대가 아닙니다. 그것들은 서로 분명히 대조되지만, 악인의 일어남의 반대는 그들의 죽음이 아니라 그들의 쇠퇴일 것입니다. 그들은 멸망한다.

둘째, 2세트에서도 상황은 비슷하다. 어떤 종류의 대조가 있지만 증가의 반대는 숨기는 것이 아니라 감소 또는 감소하는 것입니다. 반대로, 숨는 것의 반대는 증가하지 않고 나타나거나 드러나게 될 것입니다.

셋째, 평행이 설정되는 방식으로 인해 세 번째 해당 용어 집합의 단어가 어떤 방식으로 일치하게 되지만 동의어는 아닙니다. 모든 사람이 의로운 것은 아닙니다. 더욱이, 의로운 자디킴(zadiqim)의 자연적 의미 반의어 또는 대조가 사악하다는 점은 주목할 만합니다. 즉, 여기서 평행을 이루고 있는 단어인 아담(사람)이 아니라 이 구절의 첫 번째 단어입니다.

내가 왜 이것에 대해 그렇게 자세하게 설명하고 있습니까? 글썄요, 이러한 고려 사항은 실제로 잠언의 해석에 광범위한 영향을 미치며, 이는 첫눈에 보이는 것보다 훨씬 더 미묘합니다. 이를 설명하기 위해 이제 전통적인 해석을 대표하는 롤랜드 머피의 주석서에서 이 구절에 대한 해석을 좀 더 자세하게 살펴보겠습니다. 그가 말한 대로, 사람은 악한 권위의 피해를 피하기 위해 숨어 있지만, 악인이 몰락하면 의인이 드러납니다.

즉, 그들은 출현하고 번영합니다. 그들은 이제 어느 정도 권력을 쥐고 있는 위치에 있습니다. 우선, 저는 이런 종류의 해석이 이 속담에 대한 우리의 초기 인상을 실제로 확인시켜준다는 점을 강조하고 싶습니다. 음, 그들은 단지 정반대를 말하고 있고, 그들은 명백한 것을 말하고 있습니다.

그리고 머피의 해석은 실제로 이것에 대한 해석이 아니라, 이 속담의 명백한 의미와 진술이 무엇인지에 대한 약간 더 확장된 표현입니다. 특히 '공개적으로 나오다'라는 삼중 광택을 주목하세요. '그들이 많다', 즉 그들이 나타나고 번영한다는 문구를 사용합니다. 그들은 이제 어느 정도 권력을 쥐고 있는 위치에 있습니다.

이 짧은 문단에는 다섯 가지의 주석적 결정이 기록되어 있는데, 그 중 세 가지는 엄격한 평행주의 패러다임에 기초한 전통적인 해석의 모든 특징을 담고 있습니다. 첫째, 악한 권세라는 표현은 악인이 일어나면 문자적으로 말하는

문구를 해석한 것이다. 둘째, 사람이 숨어 들어간다는 표현은 인류가 숨기는 문자 그대로의 표현을 해석한 것입니다.

이 두 가지 해석은 논쟁의 여지가 없습니다. 그러나 대조적으로, 내 생각에는 나머지 세 가지 주석적 결정은 덜 설득력이 있습니다. 그러므로 셋째로, 악인의 몰락이라는 표현은 이제 그들이 멸망할 때를 의역한 것입니다.

물론 이것은 반대적 평행법에 대한 전통적인 분석과 엄격하거나 정확한 평행법의 개념과 완전히 일치합니다. 그러나 악인의 몰락, 쇠퇴는 분명히 그들의 흥망의 반대이지만, 평행구의 개념은 그 표현이 의미하는 바가 아니다. 그들이 멸망할 때라는 표현은 권력의 상승이나 권력의 쇠퇴를 의미하는 것이 아니라 악인의 죽음을 의미하는 것이 분명합니다.

넷째, 머피의 표현인 the just Come into the open은 히브리어 단어 '그들은 증가한다, 왜냐하면 그들은 증가한다'를 재해석한 것이다. 머피가 첫 번째 설명과 표현으로 인정한 진정한 의미는 많습니다. 또한 공개적으로 나오는 것은 추정 반의어인 hide에 비추어 이 문구를 의도적으로 해석한 것입니다.

머피는 이 두 가지 특정 항목을 평행한 것으로 올바르게 연관시켰지만, 문제는 이 두 항목을 정확한 반의어로 보는 데 제약을 받는다는 것입니다. 이러한 평가는 두 번째 광택, 즉 광택이 나타나고 번성한다는 사실에 의해 확인되는데, 이는 히브리어 용어의 문자적 의미와 머피의 재해석을 결합하려는 시도입니다. 출현이라는 단어는 공개적으로 나오라는 의미의 광택이고 번영은 증가하다 또는 수를 늘리다라는 어근의 의미 범위 내에 있기 때문입니다.

아담, 인간 및 인류의 초기 상관 관계를 고려할 때 예상치 못한 일입니다. 그렇다면 그는 의로운 사람들이 이제 권력을 쥐고 있다는 결론에 이르게 되었습니까? 한 가지 영향은 직접적인 문맥, 특히 다음 장 29장 22절과 다음 장 29장 16절에서 영향을 받았을 수 있으며, 이 구절들은 잠시 후에 살펴보겠습니다. 더욱이, 전통적인 패러다임은 히브리어 병렬 처리의 병렬 슬롯이 동의어이거나 반의어라고 예측합니다.

머피는 이러한 전제로부터 역추론을 이끌어낸 것으로 보입니다. 의인의 자연스러운 반대말은 악인이기 때문에 결과적으로 그들은 평행해야 합니다. 반대 평행법의 전반부에서 악인이 더 강력했기 때문에 머피는 악인이 사회에서 거점을 잃으면 의인이 강력해질 것이라고 결론지었습니다.

정확한 평행법의 오래된 패러다임은 아마도 무의식적일지라도 그의 해석에 강력한 영향을 미쳤습니다. 내가 방금 말한 내용에는 내 주장에 대한 의의가 있을 수 있습니다. 히브리어 동사 라바(rabah)는 증가하다, 강력해지다라는 두 가지 의미를 모두 갖고 있다고 가정하는 경우가 많습니다.

머피가 단순히 동사의 수용된 의미에 따라 동사를 해석했다고 주장할 수도 있습니다. 그러나 나는 이것이 전혀 사실이 아니라는 것을 앞으로 몇 분 안에 보여주고 싶습니다. 그런데 다소 길고 매우 상세할 내 주장의 결론을 예상하기 위해, 히브리어 동사 라바의 가정된 이중 의미에 대한 이러한 식별의 기초가 되는 어휘 결정은 실제로 이미 파생된 방법에 의존합니다. 애초에 정밀 병렬성 이론에서 비롯된 거죠.

결과적으로, 라바가 증가한다는 머피의 해석은 강력하다는 의미로 해석되는데, 이는 동사의 가정된 의미에 근거하든지 이 절에서 의인과 악인에 대한 가정된 대조에 근거하든 상관없이 어느 쪽이든 이론에 기초하고 있습니다. 다음에서 나는 이 강의 시리즈 전반에 걸쳐 옹호해 온 분석 원칙에 기초하여 28절에 대한 나 자신의 해석을 제시하고 변호할 것입니다. 그리고 지금부터 많은 세부 사항이 있을 것이지만, 평행성과 은유의 중요성에 대해 훨씬 더 넓은 관점을 취하는 부지런하고 상상력이 풍부한 해석을 통해 얼마나 많은 것을 얻을 수 있는지 보여주고 싶습니다.

이제 다시 머피의 이해와 쉽게 비교할 수 있도록 여기서 그의 견해를 요약하겠습니다. 범죄자가 사회에서 상당한 영향력을 갖게 되면 많은 사람들이 공적 생활에서 물러날 것입니다. 그러나 그러한 범죄자들이 법의 심판을 받게 되면 점점 더 높은 비율의 인구가 더 높은 도덕적 가치와 행동을 채택하게 될 것입니다.

이제 그의 문구에 대한 몇 가지 의견이 있습니다. 많은 사람들이 공적 생활에서 물러날 것입니다. 히브리어로 사람들이라는 단어는 일반적인 사람들을 가리키는 집합적인 용어이지만, 아담이라는 단어는 이 용어가 정기적으로 여기에서 모든 사람을 지칭한다는 의미는 아닙니다. 실제로는 권력과 성공에 매력을 느끼는 사람들, 악한 자들에게 순응하거나 악한 자들과 힘을 합치는 사람들이 항상 있을 것입니다.

그러나 다른 사람들은 실제로 잠재적인 학대나 착취를 두려워할 것입니다. 소유물을 공개적으로 과시하거나 낙관적인 행복을 피하는 것이 좋습니다. 불의에 대한 대중의 반대는 거의 없을 것입니다.

이제 머피의 요약에 있는 문구에 대해 몇 가지 설명하겠습니다. 그러한 범죄자가 정의에 처해지면 형벌의 심각성, 그들은 멸망할 것입니다. 이 문구는 이들 악인이 저지른 범죄의 심각성과 위협의 정도를 암시합니다. 그들은 사회에 포즈를 취했습니다. 그들은 단지 처벌을 받는 것이 아니라 죽임을 당합니다. 악인은 단순히 일반적인 의미에서 완전하지 못한 사람들이 아닙니다.

그들이 일반 대중에게 불러일으키는 두려움은 여기서 이 용어가 착취, 강압, 폭력을 통해 사회에 이기적인 목표를 강요하려는 수단과 욕구를 모두 가진 정말 위험한 사람들을 의미한다는 것을 암시합니다. 여기의 악인들은 완고한 범죄자들이다. 이제 저는 그들이 의로운 사람들에 관해 더 높은 도덕적 가치와 행동을 채택할 것이라는 머피의 진술에 대해 몇 가지 언급하겠습니다.

의롭다는 호칭은 어떤 불확실한 방식으로 선하다고 여겨지는 사람들을 단순히 일반화한 것이 아닙니다. 오히려, 나는 이 용어가 사회의 선을 적극적으로 추구하는 인격과 미덕을 갖춘 사람들을 지칭한다고 믿습니다. 그리고 저는 지난 강의에서 잠언 25장 28절을 보면서 그런 경우를 만들었습니다.

의인은 다른 사람들에게 축복의 근원이 되므로 악인 앞에서 굴복해서는 안 됩니다. 우리가 여기서 말하는 의인들은 바로 이들입니다. 그런 다음 Murphy의 진술에 대한 일부 의견도 인구의 비율이 증가하고 있습니다.

머피의 경우 인구의 증가하는 비율인 이 문구는 히브리어 동사 라바(rabah)를 의역하여 증가시키다. 이제 이 동사는 때때로 증가하거나 강력해진다는 뜻이라는 것이 일반적인 합의입니다. 예를 들어, 표준 히브리어-영어 사전, 구약 히브리어 및 아람어 사전의 관련 기사입니다.

그러나 그렇다면 왜 증가를 반복합니까? 이제 이 주장을 뒷받침하는 참고 문헌은 거의 없습니다. 창세기 7장, 17-18장, 다니엘 12장, 4장, 잠언 28장, 28장, 잠언 29장, 2장, 잠언 29장, 16장. 이것은 모두 6개의 구절로 머피와 할롯과 다른 많은 사람들이 라바는 단순히 의미만 있는 것이 아니라고 말하고 있습니다. 수가 늘어나는 동시에 강력해진다는 뜻도 있습니다.

이 여섯 가지 중 처음 세 가지는 설득력이 없어 강력해진다는 의미를 뒷받침하는 것으로 배제될 수 있다. 첫 번째는 창세기 7장 17-18절의 동사인데, 라바의 주어로 물이 있다. 그래서 물은 강력해집니다.

18절에 보면 물이 점점 세어지고 땅에 많아졌습니다. 따라서 물이 강력해진다고 말하십시오. 그러나 이것은 동사 gabar, giber의 pl형을 통해 표현됩니다.

동사 라바(rabah)는 증가하다라는 일반적인 의미를 가지고 있습니다. 마찬가지로 다니엘 12장 4절에도 지식이 동사 라바의 주어로 나와 있습니다. 내가 참고한 모든 성경 번역판에는 동사의 일반적인 의미가 담겨 있습니다.

NRSV와 같이 지식을 위해 말씀을 수정하는 사람들도 많이 이리저리 뛰어다니고 약이 증가할 것입니다. 라바의 일반적인 의미는 권력이 증가하기보다는 숫자가 증가한다는 의미입니다. 그래서 제가 방금 자세히 설명했듯이 이들 중 처음 세 가지는 설득력이 없습니다.

그러면 우리에게 세 가지 참조만 남게 됩니다. 즉 변형된 28-28절과 잠언에서 밀접하게 관련된 두 개의 29-2절과 29-16절입니다. 다음 몇 분 동안 나는 이 세 구절을 좀 더 자세히 분석하여 29:2, 29:16, 22:28이 여기 동사에 의미가 강력해진다는 주장을 실제로 뒷받침하는지 테스트할 것입니다. 잠언의 현재 그룹은 내가 여기 내 책에서 조사한 최종 변형 세트이기 때문에 내가 한 일은

최근 몇 년 동안 평행성에 대한 나의 작업에서 생겨난 몇 가지 핵심 분석 절차를 테스트한 것입니다.

특히, 나는 정확한 평행법의 엄격한 적용을 바탕으로 히브리어 단어에 특정 어휘적 의미를 부여하는 절차에 대해 의문을 제기하고 싶습니다. 내가 뭘 하는지 알겠어? 나머지 세 가지 참고 문헌에서 라바가 강력해진다는 뜻을 시사하는 것은 무엇입니까? 제 생각에는 많지 않습니다. 사실 머피는 이 세 구절에서 동사 라바 (rabah) 를 이런 식으로 번역한 적이 없습니다.

그가 잠언 전체를 번역한 주석에서 그의 번역은 다음과 같습니다. 28-28 악인이 일어나면 사람들이 숨고, 그들이 멸망하면 의인이 많아진다. 29-2 의인이 많으면 백성이 기뻐하고, 악인이 다스리면 백성이 탄식한다.

29-16 악인이 많을수록 불법도 많아지나니 의인은 그들의 멸망을 보리라. 무슨 일이 일어나고 있는지 아시나요? 그렇다면 그가 해석적 논평에서 라바에게 강력해진다는 의미를 부여한 것은 더욱 놀라운 것 같습니다. 그의 이유에 대해 확신할 수는 없지만 New Revised Standards Version의 번역이 머피의 결정에 영향을 준 추론을 드러낼 수 있을 것이라고 생각합니다.

다시 한 번 손을 들 때 강조 표시할 단어, 지금 NRSV를 읽을 때 동사 라바를 번역하는 단어입니다. 악인이 이기면 사람들은 숨어들고, 그들이 멸망하면 의인이 많아진다. 이것이 숫자의 증가라는 일반적인 의미입니다.

그러나 이제는 29-2 의인이 권세를 잡으면 백성이 즐거워하고 악인이 권세를 잡으면 백성이 탄식하느니라. 29-16 악인이 권세를 잡으면 죄악이 많아지나 의인은 그들의 멸망을 목도하느니라. 두 번, 라바(rabah) 는 증가하게 되고 두 번은 권위 있는 것처럼 빛나게 됩니다.

아마도 번역자들은 엄격하거나 정확한 평행법이라는 전통적인 패러다임을 적용함으로써 이러한 구별이 가능하다고 생각했을 것입니다. 이 가설을 검증하기 위해 이제 이 세 구절에서 라바(rabah) 의 용법을 살펴보고 싶습니다. 내 관점에서.

라바의 용법을 살펴보자. 여기서 동사는 Murphy와 NRSV의 증가 개념을 표현하는 단어로 렌더링됩니다. 그렇다면 앞서 언급한 히브리어 아람어 사전에는 왜 라바(rabah)가 증가하다, 강력해진다는 의미를 지닌 예로 기재되어 있습니까? 머피의 해석에 관해 질문할 때 대답은 위와 동일합니다.

라바(rabah)가 강력해진다는 의미를 담고 있다는 결론을 뒷받침하는 증거로 작용하지 않습니다. 그러나 예를 들어, 이 의미가 다른 증거, 특히 문맥상 연관성과 인근 29-2와의 전반적인 유사성을 기반으로 할당되는 경우, 이제 이에 대해 살펴보겠습니다. 29-2의 병행 분석은 적어도 처음에는 여기서 라바(rabah)가 강력해진다는 뜻을 확인시켜 주는 것 같습니다.

다음은 영어로 된 해당 요소입니다. 의로운 자가 증가하면 강력해지고, 통치, 평행 통치, 라바 통치 를 얻을 때와 비교됩니다. 물론 두 번째 대응은 전통적으로 의인과 악인입니다.

그리고 세 번째는 사람들이 성장할 때 기뻐하거나 기뻐할 것입니다. 그렇다면 전통적인 패러다임에 따르면 동의어이거나 반의어인 세 가지 유사어 집합 사이에는 완벽한 평행성이 있는 것으로 보입니다. 물론 이것은 의인과 악인의 전통적인 짝짓기, 반의어, 그리고 두 개의 반 줄 끝에 있는 두 반의어 동사의 동의어인 행복하다, 기뻐하다, 신음하나다의 동의어인 am과 함께 작동하는 것 같습니다.

엄격한 병렬 처리라는 전통적인 패러다임의 규칙을 고려할 때, 동일한 구문 위치에 있고 분명히 평행한 반줄의 처음 두 단어가 동일한 것을 의미하는 것은 당연해 보일 것입니다. 다스리다라는 동사의 의미는 분명히 권력과 관련이 있기 때문에 여기서 동사 라바도 비슷한 의미, 즉 강력해지다는 의미임에 틀림없다고 결론을 내리는 것이 논리적인 것 같습니다. 추론의 순환성을 볼 수 있습니까? 그러나 내 생각에는 이 구절을 다르게 해석하는 데에는 두 가지 이유가 있습니다.

이 구절은 여러 면에서 독특하며, 문맥이 그 의미와 깊은 관련이 있습니다. 먼저 간단한 설명과 함께 제가 직접 번역한 내용을 제공할 것입니다. 그런 다음 이

구절의 문맥을 살펴보고 마지막으로 이러한 문제가 해석에 어떤 영향을 미치는지 설명하겠습니다.

참아주세요. 그래서 여기에 29.2의 번역이 있습니다. 의인이 많아지면 백성이 즐거워하고, 악인이 다스리면 백성이 탄식한다. 나는 병렬성 분석에서 한 줄의 요소를 다른 줄의 해당 명령문과 정렬하기 위한 일반적인 절차를 생략할 것입니다.

내 번역이 더 문자 그대로이기 때문에 그럴 필요가 없기 때문입니다. 그러나 그럼에도 불구하고 나는 그것이 더 문자 그대로일 뿐만 아니라 의미도 더 풍부하다고 믿습니다. 첫째, 나는 라바 (rabah) 라는 동사를 해당 동사의 정확한 반의어로 번역하는 것을 거부했으며, 숫자가 증가한다는 일반적인 의미를 유지했습니다.

나는 잠시 후에 이에 대한 번호를 제공할 것입니다. 둘째, 사람을 뜻하는 단어는 후반선인 사람(people)에서 결정된다. 대부분의 통역사는 이에 주의를 기울이지 않습니다.

미정인 가운데 후반 라인에는 사람이 있다. 잠시 후에 이것의 중요성을 설명하겠습니다. 셋째, 관련된 28:12, 28:28, 29:16과 잠시 후에 살펴보게 될 11:10과 대조적으로 여기서 악인에 대한 단어는 단수이다.

그러므로 내 번역에서 이 사실을 명백히 밝히는 번역은 사악한 사람입니다. 그런데 이 구별은 잠시 후에 살펴보겠지만 이 구절을 이해하는 데 매우 중요합니다. 그리고 저는 이것을 강조하고 있습니다.

그래서 제가 하고 있는 일은 매우 문자 그대로이고 매우 정확하다는 것입니다. 나는 단지 히브리어가 실제로 말하는 것을 영어 번역에서 반복할 뿐이고, 내가 생각하는 것, 즉 다른 사람들이 말하는 것을 반복하지는 않습니다. 넷째, 기뻐하다라는 히브리어 동사에는 약간 다른 두 가지 의미가 있습니다.

이는 큰 기쁨을 느낀다는 의미일 수도 있고, 큰 행복의 징후를 보이는 것을 의미할 수도 있습니다. 그리고 그 차이는 중요합니다. 이 절을 대조되는 정확한

평행법으로 분류한 점에 비추어 과거 해석자들은 29.2의 동사에 두 번째 의미, 즉 큰 행복의 표시를 나타내는 경향이 있었는데, 이는 이것이 불행을 느끼는 신음과 더 가까운 대조를 제공하기 때문입니다.

분명히 들리는 것은 불행하다는 느낌, 신음의 표현이라고 해야 할 것 같습니다. 분명 큰 고통이나 불행을 알리는 신호입니다. 그러나 사회에 점점 더 많은 유덕한 사람들이 늘어나는 것에 대한 내면의 기쁨과 만족은 공개적인 축하보다 더 자연스러운 반응으로 보입니다.

응, 좀 보자. 내 생각엔 이것을 반복해야 할 것 같다. 응, 알았어.

죄송합니다. 제가 여기서 몇 가지를 놓친 것 같아서 마지막 몇 문장만 반복하겠습니다. 넷째, 히브리어 동사 '기뻐하다'는 두 가지 약간 다른 의미를 가지고 있습니다. 첫째, 큰 기쁨의 내면적 느낌, 둘째, 큰 행복의 징후를 나타냅니다.

그리고 이 구절이 전통적으로 대조되는 엄격한 병행법으로 분류되었다는 점을 고려하여 해석자들은 29.2a의 동사에 두 번째 의미, 즉 큰 행복의 표시를 보여주다, 축하한다는 뜻을 부여하는 경향이 있었습니다. 이는 신음소리에 대한 더 자세한 분석을 제공하기 때문에 이는 분명히 슬픔의 느낌을 나타내는 외적인 신호이기도 합니다. 그러나 사회에 점점 더 많은 선량한 사람들이 늘어나는 것에 대한 내면의 기쁨과 만족은 공개적으로 축하하는 것보다 더 자연스러운 반응으로 보입니다.

이 의견은 내 번역에 반영된 네 가지 선택을 설명합니다. 그러나 29장 2절의 해석을 위해 이러한 결정의 결과를 고려하기 전에 이제 이 절의 문맥적 연결을 더 자세히 살펴볼 필요가 있습니다. 그래서 저는 먼저 잠언 28:12, 28:28의 문맥을 살펴보고 나중에 잠언 29:2의 문맥도 살펴보겠습니다. 내 분석의 앞 장에서는 29:2에 대한 매우 중요한 맥락을 제공합니다. 하지만 우선 29:2 자체를 살펴보겠습니다.

머피는 잠언 28장에서 그가 이전 장들보다 대조 평행법이라고 부르는 것의 빈도가 더 높아짐으로써 무엇보다도 새로운 것이 시작된다는 점을

지적했습니다. Meinhold는 마찬가지로 핵심 구절, 즉 28.1, 28.12, 28.28, 그리고 29.16 및 27을 기반으로 28.1에서 29장의 끝까지 4중 구조를 제공했습니다. Malko는 또한 의로운 자와 악한 자에 대한 21.8과 29.27의 구조를 보았습니다. 그가 의롭게 통치하는 주권자의 책임이라고 불렀던 것에 대한 전체 더 큰 부분을 둘러싼 틀은 구조적으로 우리가 계속 보아온 4개의 구절인 28장 12절, 28장 28절, 29장 2절, 29장 16절에 의해 표시된다고 주장했습니다.

지금 여기서 논의하는 데 중요한 점은 두 제안 모두에서 반복되는 변형이 편집 역할을 한다는 점이며 저는 이에 동의합니다. 그의 주석에서 Whybray는 잠언 28장과 29장에 포괄적인 구조가 없다고 말하는 것이 맞을 수도 있습니다. 그러나 이 장들에 적어도 어떤 구조가 있다는 것을 부정하기는 어려운 것 같습니다.

잠언 28장과 관련하여, 28절에 어떤 사상이 엮어지고 나오는 방식에 깊은 인상을 받지 않을 수 없습니다. Murphy의 요약 설명에 따르면 Alonzo Schoeckel은 정치가 잠언 28장의 통일된 주제 라고 제안했습니다. 구절의 대부분은 정치적 또는 경제적 권력의 올바른 행사 또는 남용을 다루고 있습니다.

그것은 마치 그 교훈이 사회에서 권력과 영향력을 행사할 운명의 젊은이들에게 명시적으로 지시된 것과 같습니다. 견적을 종료합니다. 말코는 더 나아갔다.

그의 견해로는 잠언 28~29장은 미래의 군주들을 위한 매뉴얼 역할을 하는 복잡하게 정리된 모음집이라고 생각합니다. 견적을 종료합니다. 마찬가지로 와이브레이는 잠언 28~29장에서 통치자에 관한 잠언이 중요한 역할을 한다는 점을 강조했습니다.

잠언 28장 2절, 15장, 16장, 29장 4장, 12장, 14장, 26장은 그의 견해에 따르면 단순히 복종하고 존경하는 것이 아니라 모두 어느 정도 비판적이며 사악하고 잔인한 통치자의 존재에 대한 인식을 보여줍니다. 견적을 종료합니다. 이제 이 구절에서는 통치자를 가리키는 다양한 단어가 사용됩니다.

2절, 15절, 16절, 29절, 4절, 29:12, 29:14입니다. 의미심장하게도 잠언 29장에는 왕이라는 단어가 두 번 나옵니다. 이 중 첫 번째는 29장 2절과 단 한 절만 분리되어 있는 반면, 두 번째는 29장 16절과도 한 절만 분리되어 있습니다.

더욱이, 두 경우 모두 중간에 나오는 절인 29:3과 29:15은 자녀 교육과 관련이 있으며, 따라서 나쁜 정부의 위험성에 관한 동봉된 자료 주위에 삼극적이고 대립적인 틀을 만듭니다.

그렇다면 문맥적 연결과 주제별 연결이 너무 강력해서 나는 Marco의 의견에 동의합니다. 잠언 29:2은 사회의 미래 지도자, 아마도 미래의 통치자인 왕에 대한 교육의 맥락에서 사용될 수 있는 다양한 구절의 일부로 해석될 수 있습니다. 29:2은 미래의 통치자가 정부를 준비하는 맥락에서 해석되어야 한다.

이 사람은 국가 시민에게 만족을 주기 위해 인구 전체에 미덕의 확산을 촉진하도록 권장됩니다. 이는 한 나라의 통치자가 사악하면 그 나라의 국민이 신음할 것이라는 보다 일반적인 제안과 대조됩니다. 히브리어 성경에 변함없이 깊은 불만과 관련되어 있으며 종종 가혹한 신의 형벌로 이어지거나 그 결과로 이어지는 매우 비난받는 단어입니다.

출애굽기, 이사야, 예레미야, 애가, 에스겔, 요엘과 여기에 몇 가지 참고 자료가 있습니다. 결과적으로, 이 절의 후반부는 미래의 통치자에게 그의 통치 기간 동안 불의를 삼가라는 엄중한 경고입니다. 왜냐하면 그의 백성의 신음은 대중의 불만뿐만 아니라 하나님의 심판을 통한 국가적 재앙을 촉발할 것이기 때문입니다. 다음 구절인 9장 3절부터 16절까지는 좋은 정부와 나쁜 정부에 대한 사례 연구를 제공합니다.

다음 몇 분 동안 나는 잠언 29장 16절에서 라바(rabah)의 용법을 조사할 것입니다. 이것은 이제 동사 라바(rabah)에 대해 강력해진다는 의미와 함께 나열된 마지막 참조입니다. 초기 조사에서는 해당 슬롯에서 악인과 의인의 전통적인 쌍을 감지합니다.

그러나 이 외에는 라벨에 걸맞는 평행성이 거의 없는 것 같습니다. 그럼에도 불구하고 그러한 병렬성이 인식되었습니다. Murphy의 간략한 분석은 다음과 같습니다.

나는 인용한다. 이 절은 28:12, 28:28, 29:2을 회상합니다. 의인과 악인은 대조되며, 어느 쪽이든 증가할수록 더 큰 권력과 영향력을 갖게 됩니다. 여기서는 범죄의 증가가 반전될 것입니다.

어떻게 되었는지는 언급되어 있지 않지만, 의인의 승리는 악인의 몰락을 목격함으로써 나타납니다. 견적을 종료합니다. 머피의 설명에서 다음과 같은 구성요소가 주목할 만합니다.

첫째, 맥락에 호소하라. 이 구절은 다른 구절, 특히 29장 2절을 상기시킨다. 둘째, 의인과 악인의 전통적인 짝짓기 사이의 대조 범주는 그에게 평행성의 암호입니다. 셋째, 정의로운 사람이나 악한 사람의 증가는 어느 쪽 그룹에나 더 큰 권력과 영향력을 가져온다는 생각입니다.

그러나 29장 16절의 소위 평행법을 면밀히 살펴보면 어떤 방식으로든 일치하는 요소를 찾기가 어렵다는 것을 알 수 있습니다. 다음은 병렬 처리를 구성할 수 있는 한 가지 시나리오입니다. 그리고 나는 여러분이 이것을 따라가서 그들이 어떤 식으로든 연결되는지 확인하기를 바랍니다.

사람이 늘어나거나 세력을 얻으면 악인과 의인이 멸망하는 것이 아니라 범법이 늘어나는 것을 사람들은 보게 될 것입니다. 이 분석은 의인과 악인 사이의 대조를 포착하며, 아마도 동사 라바(rabah) 사이의 반대 (증가 또는 강력해짐, 붕괴 또는 갑작스러운 몰락)를 포착합니다. 그러나 세 번째 표현 세트는 해당 용어의 가장 넓은 의미에만 해당됩니다.

전통적인 엄격한 평행법의 일반적인 적용에 따르면, 특정 집단의 몰락의 반대는 그들이 권력을 장악하는 것이라고 실제로 해석할 수 있습니다. 그러나 내가 보기에는 두 표현 사이에 대조가 있기 때문에 이런 해석이 꼭 필요한 결론은 아닌 것 같습니다. 권력의 상실은 정말로 특정 집단의 붕괴로 인한 본질적이고 가장 현저한 결과인가? 그리고 이것이 사실이라 할지라도 그 개념을 표현하는 데 완벽하게 적합한 히브리어 단어, 즉 28:12과 28:28의 악인이 일어날 때라는 표현에서와 같이 일어나다라는 동사가 근처에 있었습니다.

그러니 작가가 원했다면 그렇게 말할 수도 있었을 것이다. 이 표현은 쉽게 사용할 수 있으며, 명백히 자율적인 아이디어를 표현하기 때문에 특히 적합했을 것입니다. 이것은 악인의 상승을 묘사하는 반면, 여기서 다른 표현은 갑작스러운 몰락을 묘사합니다.

이 표현은 앞서 논의한 것처럼 강력해진다는 개념도 표현했을 것입니다. 그러나 이 표현은 현재 상황에서는 사용되지 않았습니다. 대신에 사용된 동사는 rabah 라는 동사였는데, 이는 숫자가 증가한다는 뜻으로 일반적인 의미와 동일한 반줄로 다시 나타납니다.

이러한 모든 고려 사항에서 도출할 수 있는 결론은 29:16 또한 동사 라바의 의미가 강력해진다는 것을 뒷받침하지 않는다는 것입니다. 이제 라바(rabah)의 의미를 탐구하기 시작하는 구절인 잠언 28장 28절로 돌아가 보겠습니다. 우리는 일단 엄격한 평행법의 전통적인 패러다임의 헤게모니가 의문시되면 실제로 이 구절이나 다른 구절들에서 그 의미가 강력해질 필요가 없다는 것을 보여줬고, 보여줬기를 바랍니다.

라바(rabah)에 대한 강력해진다는 의미가 풍부해야 한다는 것을 제안한다. 히브리 시에 대한 상세한 상상력 분석과 일반적인 사전 편찬에 대한 중요한 결론은 우리가 방금 살펴본 이 예에서 도출될 수 있다고 믿습니다. 히브리어 단어의 의미가 엄격한 의미의 평행법을 기반으로 정해지는 곳이 많이 있습니다.

이러한 식별 항목 중 다수는 현재 히브리어-영어, 히브리어-독일어, 히브리어-스페인어, 히브리어-프랑스어 사전 등에 입력되었습니다. 그러나 내가 방금 주장한 내용에 대한 현재 조사 결과는 엄격한 병렬성 개념에 기초한 사전식 식별이 잠재적으로 취약한 기반을 갖고 있음을 시사합니다. 이러한 방식으로 식별된 단어가 평행한 단어의 정확한 동의어나 반의어가 아닐 가능성에 대해 열린 눈으로 다시 확인해야 합니다.

이제 나는 잠언 28장 12절과 잠언 28장 28절 사이의 유사점과 차이점에 대해 좀 더 말하고 싶습니다. 많은 사람들은 이전에 두 가지 모두에서 반복되는 변형으로 거의 동일한 내용이 말하고 있다고 말했습니다. 그러나 잠언에는 세 개의 다른

구절, 즉 11장 10절과 우리가 이미 살펴본 29장 2절과 29장 16절이 있습니다. 이 구절들은 너무 유사해서 유사점뿐만 아니라 잠언의 내용에 대해서도 더 많은 빛을 밝혀준다고 생각합니다. 28:12와 28:28의 차이. 구약성서 학자 다니엘 스넬(Daniel Snell)은 실제로 잠언에 두 번 언급한 대로 11:10과 29:2, 21:11, 21:12, 28:28을 나열했습니다. 그리고 그는 이 그룹이 두 절 모두에서 the, in, 앞에 오는 동사 명사의 사용을 공유한다고 말했습니다.

잠언 29장 16절은 Daniel Snell의 두 번 말한 잠언 목록에도 나타납니다. 그러나 여기서는 이중 동사의 사용 범주에 속합니다. 그리고 얼핏 보면 다섯 구절은 실제로 다니엘 스넬(Daniel Snell)의 분석이나 설명이 제시하는 것보다 훨씬 더 가까운 유사점을 드러냅니다. 제가 당신에게 그 구절을 읽어 드리겠습니다.

의인이 번영하면 도시가 기뻐한다. 그러니까 지금은 11시 10분이에요. 의인이 번영하면 도시가 기뻐한다. 악인이 멸망하면 크게 흥겨워지느니라.

28:12. 의인이 기뻐하면 큰 영광이 있으리라. 그러나 악인이 일어나면 사람들은 숨어 지냅니다. 28:28. 악인이 일어나면 사람들은 숨는다.

그러나 그들이 멸망할 때에는 의인이 늘어나느니라. 29:2. 의인이 늘어나면 백성은 행복해질 것이다. 그러나 악인이 다스리면 백성은 탄식할 것이다.

29:16. 악인이 많아지면 죄악도 늘어납니다. 그러나 의인들은 그들의 멸망을 지켜보리라. 물론, 여러분이 이것을 그렇게 읽는 것을 들으면 그 둘이 다소 비슷하게 들린다는 것을 압니다.

그러나 나는 앞으로 몇 분 동안 그들 각각 사이의 미묘한 뉘앙스와 차이가 매우 중요하다는 점을 주장하고 싶습니다. 그리고 나는 우리가 이러한 차이점에 주의를 기울일 때 정부와 사회에서의 통치 행사에 대한 매우 복잡하고 미묘한 그림이 나타난다고 주장할 것입니다. 그것은 믿을 수 없을 만큼 지능적이고, 사회적으로 지능적이며, 정치적으로 지능적일 뿐만 아니라, 이것이 서구와 세계 다른 곳의 현대 정부에 진정으로 유익할 수 있다고 말하고 싶습니다.

나의 분석에서 나는 이제 이것에 대해 많은 다른 관찰을 했습니다. 그리고 나는 이 모든 것의 대부분을 뛰어넘을 것이라고 생각하지만, 이 모든 상세한 분석의 결과가 무엇인지에 대한 이해를 제공하기 위해 결론으로 뛰어오르겠습니다. 나는 이 구절에 나오는 악한 사람들의 행운에 대한 묘사에서 그 사실을 어느 정도 짐작할 수 있습니다.

악한 사람들의 행운에 대한 이 구절의 설명 중 네 가지는 긍정적입니다. 일어날 때, 다스릴 때, 일어날 때, 증가할 때. 다시 말하지만, 악인에 대한 이 네 가지 발전은 모두 비슷해 보입니다.

확실히 우리는 발생에 대한 두 가지 언급이 동일하다고 가정할 수 있습니다. 이는 사회에서 중요성이 증가하고, 영향력이 증가하며, 사회의 권력 구조에서 우세할 수 있다는 것을 의미합니다. 이는 판결과 유사해 보일 수 있지만, 역시 표현이 반드시 동일하지는 않습니다. 첫째, 발생은 사회 권력 구조의 사다리를 오르는 것을 포함할 수 있지만 반드시 그런 것은 아닙니다.

둘째, 권력 구조의 일부가 되는 것은 일반적으로 절대적인 권력을 의미하는 통치와 전혀 동일하지 않습니다. 증가한다는 언급은 종종 악인이 강력해질 것이라는 것을 말하는 또 다른 방식으로 간주되어 왔습니다. 그러나 물론 저는 그 개념에 반대하여 설득력 있게 주장해 왔습니다. 사회에서 특정 집단의 사람들의 수가 상당히 지속적으로 증가하면 당연히 결국 권력 균형이 그들에게 유리하게 바뀔 것입니다. 왜냐하면 그들이 사회에서 더 많은 영향력을 가지게 되기 때문입니다.

그럼에도 불구하고 이 표현과 다른 표현 사이에는 최소화해서는 안 되는 미묘한 뉘앙스가 있습니다. 이와 관련하여 나는 2916에 대한 Clifford의 해석으로 되돌아가는데, 그 해석은 그것을 다른 의미에 동화시키기보다는 수의 증가라는 개념을 유지하는데, 이것은 교훈적입니다. 나는 클리포드의 말을 인용합니다. 사악한 세력이 많아지면 다른 사람들에 대한 공격이 증가하여 파괴의 씨앗을 뿌립니다.

악한 반열의 증가 자체가 그 반열의 몰락을 가져올 것입니다. 왜냐하면 범죄는 사회적 불안과 하나님의 징벌을 가져오기 때문입니다. 이것은 악인의 각각의 운명에 대한 사회의 다양한 반응을 보여줍니다. 반응에는 두 가지 종류가 있는 것 같습니다. 특정 집단을 지칭하는 명사와 그들이 하는 일을 표현하는 동사로 표현됩니다.

악인의 죽음에 대한 반응으로 1110a절에 언급된 도시 시민들 사이에 흥청거리는 소리가 들립니다. 사악한 사람들의 수가 증가함에 따라 2916년에는 범법도 증가합니다. 다른 그룹의 사람들도 처음에는 비슷하게 반응하는 것 같습니다. 특히 영어 번역만 고려할 때 더욱 그렇습니다.

분명히 잠언 28장 12절과 28절 28절에 나오는 사람들은 이 두 경우 모두 사회의 특정 집단에 국한되지 않고 일반 대중을 가리킵니다. 29장 2절에 나오는 백성이라는 단어도 언뜻 보면 의미가 동일해 보인다. 그러나 나는 이것이 사실이 아니라고 믿고 주장합니다. 왜냐하면 여기에서는 왕이 통치하는 왕국의 시민으로서 일반 대중을 언급하고 있기 때문입니다.

마지막으로, 내 생각에 의인은 일반 대중을 가리키는 것이 아니라 사회 내의 특정한 종류의 사람들, 즉 적극적으로 사회의 선을 추구하는 인격과 성실성을 갖춘 사람들을 의미합니다. 그러므로 이 구절들에 사용된 동사들 사이에는 유사점과 차이점이 있습니다. 악인의 긍정적인 운명에 대한 두 가지 반응은 동의어에 가깝습니다. 즉, 숨는 것과 숨는 것입니다.

하지만 사람들의 반응은 사뭇 다르다. 그들은 신음할 것이다. 악인의 부정적인 운명에 대한 반응에 있어서도 역시 상당한 차이가 있습니다.

한 구절에는 대중적인 환락이 있고, 다른 구절에는 의인의 수를 늘리는 내용이 있으며, 또 다른 구절에는 악인이 결국 어떻게 멸망할지를 보고 의로운 사람들이 만족할 수 있는 기회가 있습니다. 내가 책에서 분석한 마지막 구절인 이것에 대한 더 자세한 설명은 속담 시에서 유사한 표현들 사이의 미묘한 차이가 중요하다는 사실을 보여줍니다. 이 구절들을 진지하게 받아들이는 것은 특히 이

구절들과 일반적인 시에 대한 우리의 이해를 풍부하게 할 수 있는 잠재력을 가지고 있습니다.

이것으로 강의를 마치겠습니다.

잠언을 가르치고 있는 Dr. Knut Heim입니다. 잠언 28장과 29장 16회입니다.